

# VIZIONE

23/2015

*International magazine for social sciences "VIZIONE" Skopje*  
*Revistë ndërkombëtare për shkencat shoqërore "VIZIONE" Shkup*  
*Меѓународно списаније за општествени науки, "VIZIONE" Скопје*  
[www.visionsmagazine.org](http://www.visionsmagazine.org)

*Open Access Journals, EBSCO (2014), Proquest & CiteFactor*

*First Published in 2004*

*ISSN: 1409-8962- printed form*

*ISSN 1857- 9221- electronic form*

*Revista Vizione është regjistruar në Agjencionin për informacione në Republikën e Maqedonisë, Nr. 02 – 482/ 2; Shkup 29 korrik 2004*

*Visions Magazine is registered at the Agency for information in the Republic of Macedonia, no. 02-482 / 2; Skopje, July 29, 2004*

---

**Botues: Shoqata e Intelektualëve “Klubi Demokratik” – Shkup**  
**Publisher: The Association of Intellectuals “Democratic Club” – Shkup**

***Këshilli botues/Editorial Board:***

Prof. Dr.Nazmi Maliqi (Maqedoni),  
Prof. Dr.Vesel Latifi (Kosovë)  
Prof. Dr.Enver Halilović (B dhe H)  
Prof. Dr.Milazim Krasniqi (Kosovë),  
Prof. Dr.Recai Aydın (Türkiye)  
Prof. Dr.John Fisher ( Kanada)  
Prof. Dr.Arsim Bajrami (Kosovë),  
Prof. Dr.Illir Kaduku (Shqiperi)  
Prof. Dr.Vlado Popovski (Maqedoni)  
Prof. Dr.Bajram Pollozhani (Maqedoni),  
Prof..Dr.Avni Presheva (Serbi),  
Prof. Dr.Antoneta Vassileva (Bulgaria)  
Prof. Dr. Semaus Taggart  
Prof. Dr.Ermir Dobjani (Shqipëri)

***Kryeredaktor dhe redaktor përgjegjës***

***Editor-in-chief*** Prof. Dr.Nazmi Maliqi (Maqedoni)

***Redaksia: Editorial staff:***

Prof. Dr.Vesel Latifi (Kosovë)  
Prof. Dr.John Fisher ( Kanada)  
Prof. Dr.Recai Aydın (Türkiye)  
Prof. Dr.Jorde Jakimovski (Maqedoni)  
Prof. Dr.Mesud Idriz (Bosnja dhe Hercegovina)  
Prof. Dr.Antoneta Vasileva (Sofia, Bulgaria)  
Prof. Dr.Aynur Uraler (Türkiye)  
Prof. Dr.Irena Lama (Shqipëri)  
Dr.sc.Drita N. Maliqi (Maqedoni)  
Prof. Dr.Osman Kadriu (Maqedoni)  
Doc. Dr.Irina Chudoska - Blazhevaska (Maqedoni)  
Prof. Dr. Afrim Osmani (Maqedoni)

*Computer arrangement:* Mr.sc. Faton Maliqi  
*Shtyp/ Printing house:* Furkan ISM – Shkup

# VIZIONE VISIONS

*Revistë studimore - shkencore me përmbajtje:  
Studios and scientific magazine with*

- *Sociologjike  
Sociologic content,*
- *Integrime evropatlantike  
Euroatlantic integration,*
- *Ekonomike dhe –  
Economic*
- *Juridiko – politike  
Political and juridical content*

***Nr. 23/2015***

***Shkup – Skopje, March 2015***

***www.visionsmagazine.org***



**Përmbajtja****Content*****Kultura gjuhësore e komunikimit  
Culture and language communication******Elona MUSTAFA******The influence of translation. The profession of translator between skills and new technologies ..... 13******MA. Natalina HOTI******Identity belonging and interculture ..... 19******MA. Enkela DALIPI******The teaching of foreign language for specific purpose in order to develop intercultural communication competence ..... 27******Mr.sc. Driton MALIQI, PhD Cand.******Communication as a process of taking and giving the information in education ..... 33******Dr. Artan FIDA******Contrasting languages: the contrastive procedures and some practical suggestions ..... 43******Dr. Renata MARTINI KRISTO******Conditional sentences in the Italian and Albanian language, case study and comparative translation ..... 59******Mr.sc. Ndoj MHILLI, PhD Cand.******Analysis point out on the Camaj's dramaturgy ..... 71***

*Arsim kulturë shkencë*  
*Education culture science*

*Prof.Dr. Ibrahim BERISHA*  
*Pluralism and convergence of albanian identity ..... 87*

*Prof. Dr. John R. FISHER*  
*Mr.sc. Muhaedin BELA, PhD Cand.*  
*Engaging students in disaster relief training exercises ..... 101*

*Doc. Dr. Buniamin MEMEDI*  
*Mr.sc. Teuta RAMADANI, Phd Cand*  
*Organizing additional classes for students with*  
*Learning disabilities ..... 109*

*Hulumtime juridike – politike*  
*Juridical political research*

*Prof Dr. Osman KADRIU*  
*Doc Dr. Bekim KADRIU*  
*Policy making and creation of legal norms ..... 125*

*Dr. Julejda GËRXHI*  
*Legal principles of labor relation of civil servant ..... 135*

*Doc Dr. Bekim KADRIU*  
*Doc. Dr. Bujar AHMEDI*  
*Constitutional court of the Republic of Macedonia:*  
*a represents an institution of protection of human rights ..... 147*

*Phd Borka TUSHEVSKA*  
*Phd Olga KOSHEVALISKA*  
*Legal protection of public procurement through*  
*the prism of criminal and civil administrative law ..... 161*

---

---

<i>Doc. Dr. Arta BILALLI - ZENDELI</i> <i>The right of defense in criminal procedure .....</i>	<i>177</i>
<i>PhD Agim NUHIU</i> <i>Procedural aspects of reviewing the inheritance .....</i>	<i>187</i>
<i>Mr. sc. Shpresa ALIMI-MEMEDI, PhD Cand.</i> <i>Autonomy of the will of contracting parties</i> <i>and its limits - from feudalism to contemporarity .....</i>	<i>195</i>
<i>Dr.sc. Jetmire ZEQIRI</i> <i>The juridicial position of the victims of human trafficking .....</i>	<i>209</i>
<i>Mr. Sc. Arber ADEMI, PhD. Cand.</i> <i>Juridicial nature of international commercial arbitration .....</i>	<i>217</i>
<i>Mr. Sc. Milica SHUTOVA, Phd, Cand.</i> <i>The concept of previous questions in</i> <i>Accordance with the macedonian law and practices .....</i>	<i>231</i>
<i>Mr.sc. Sulejman AHMEDI, Ph.D. Cand.</i> <i>Normative and practical aspects related</i> <i>to the causes of divorce in the roman law .....</i>	<i>243</i>
<i>Hulumtime në Politikat e sigurisë dhe në kriminologji</i> <i>Research in Security Policies and criminology</i>	
<i>Prof.as. dr. Agron BEKA</i> <i>Criminality in urbanism and real estate</i> <i>circulation in Kosovo and human rights .....</i>	<i>251</i>
<i>Afrim OSMANI, PhD</i> <i>Organized crime as a global risk which</i> <i>face countries in transition – western Ballkan .....</i>	<i>263</i>

---

*Dr.sc. Jetmire ZEQIRI*  
*Preventing and combating trafficking in women and children*  
*under the criminal code of the of Macedonia and the Albania ..... 275*

*Persiatje socio – politike*  
*Socio - political rationale*

*Mr.sc. Juliana ZAHARIA, PhD. Cand.*  
*Assessment of the need for multidisciplinary research*  
*inside acts of abuse with human rights of youth ..... 287*

*Prof. Irina CUDOSKA, PhD*  
*Immigration in the european union, definition*  
*of social problems and problem solving methods ..... 297*

*Prof. Dr. Etem AZIRI*  
*Mr.sc. Oreta SALIAJ*  
*The 2013 elections a crucial key to democracy in Albania ..... 307*

*Mr.sc. Blerim RAMADANI, PhD Cand.*  
*Mr.sc. Dushko SIMJANOSKI, PhD Cand.*  
*Politicisation of public administration and (not) representation*  
*of ethnic communities in administration: Republic of Macedonia ... 325*

*Hulumtime në ekonomi*  
*Research in economics*

*Doc. Dr. Mirjana MATOVSKA*  
*Doc.Dr. Zorica SILJANOVSKA*  
*Formal transparent and corruption - resistant*  
*management in the public sector ..... 337*

*Mr.sc. Nexhat JASHARI*  
*Multimodal transport and national strategy in Kosovo ..... 347*



- 
- Prof.Dr. Zunun ZUNUNI*  
*Doc. Dr. Silvana JOVCHEVSKA*  
*General electric company – successful strategy*  
*for successful performance in the international market ..... 359*
- Mr.sc. Behije IBRAHIMI*  
*Dynamic of the marketing services at the LLC*  
*„ Intercargo’ ’- Prishtina ..... 371*
- Dr. Genti KROMIDHA*  
*Ma. Thanas GOGA*  
*Dr. Zamir DEDEJ*  
*Quantitative household survey for residents*  
*in Ddivjaka Karavasta national park ..... 387*
- Marrëdhëniet ndërkombëtare dhe diplomaci*  
*International relations and diplomacy*
- Prof.Dr. Nazmi MALIQI*  
*Relationship between the nations based on the Madina Charter ..... 401*
- Doc.Dr. Drita M. FAZLIA*  
*The influence of the euro integration process*  
*in overcoming the transition phase ..... 415*
- Dr.sc. Avni AVDIU*  
*Foreign authors on last fight in Kosovo ..... 423*

---

*Retro, kujtesë, Ngjarje, personalitete*  
*Retro, memory, Events, personalities*

*Shqiptari, Mehmed Akif Ersoj figurë kombetare turke*  
*The Albanian, Mehmed Akif Ersoj, national Turkish figure ..... 439*

*Prof. Dr. Ali PAJAZITI*  
*Society-building in mehmet akif ersoy's literary opus ..... 445*

*Udhëzime për autorët ..... 457*

*Упамятование за авторите ..... 458*

*Instructions for authors ..... 459*